



SRBU8832-14 (ru)
февраль 2018
(Перевод: февраль 2018)



Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

Системы радиосвязи Product Link™ PLE601, PL641, PL631, PL542, PL240, PL240B, PL241, PL141, PL131, PL161 и G0100

PL6 1-UP (Изделия для
контроля и навигации
машин)

PL2 1-UP (Изделия для
контроля и навигации
машин)

PL1 1-UP (Изделия для
контроля и навигации
машин)

PL5 1-UP (Изделия для
контроля и навигации
машин)

Важные сведения по технике безопасности

Большинство несчастных случаев при эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте изделия вызваны несоблюдением основных правил и рекомендаций техники безопасности. Часто несчастного случая можно избежать, распознав возможную опасность до того, как произойдет несчастный случай. Необходимо знать потенциальные опасности, в том числе трудовые факторы, которые могут повлиять на безопасность. Оператор должен пройти соответствующее обучение и иметь необходимые навыки, а также использовать подходящий инструмент для безопасного выполнения всех операций.

Неправильная эксплуатация, смазка, техническое обслуживание или ремонт данного изделия могут привести к возникновению опасной ситуации и стать причиной травмы или несчастного случая со смертельным исходом.

Прежде чем приступать к работе с данным изделием или к выполнению его смазки, техобслуживания или ремонта, необходимо получить разрешение на проведение подобных работ, прочитать и усвоить содержание инструкций по эксплуатации, выполнению смазки, техническому обслуживанию и ремонту.

Меры предосторожности и предупреждения об опасности изложены в настоящем руководстве и указаны в табличках, размещенных на самом изделии. Несоблюдение указаний по технике безопасности может стать причиной несчастного случая, в том числе и со смертельным исходом, жертвой которого можете стать как вы сами, так и другие лица.

Опасности обозначены аварийным символом, за которым следует предупреждающее слово ("ОПАСНОСТЬ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или "ВНИМАНИЕ"). Ниже показан аварийный символ с предупреждающим словом "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ".



Знак безопасности имеет следующее значение:

"Attention! Будьте особенно внимательны! Имеется угроза вашей безопасности.

Сообщения, расположенные под предупредительным знаком, служат для уточнения вида опасности. Эти сообщения могут быть текстом или пиктограммой.

В данном руководстве и в табличках, прикрепленных к изделию, операции, при выполнении которых может быть повреждено оборудование, обозначены надписью "ПРИМЕЧАНИЕ".

Компания Caterpillar не в состоянии предвидеть все возможные обстоятельства, представляющие потенциальную опасность. В связи с этим предупредительные знаки, рассматриваемые в данном руководстве или прикрепленные к изделию, не отображают всех возможных опасностей. Запрещается использовать изделие для работ, не предусмотренных данным документом, если не соблюдены все правила и меры по обеспечению безопасности, включая правила и требования к безопасности на объекте, которые относятся к использованию изделия в конкретной стране/регионе. При использовании оборудования, методов эксплуатации и управления, для которых отсутствует рекомендация Caterpillar, необходимо убедиться, что они безопасны для оператора и окружающих людей. Кроме того, следует убедиться в получении разрешения на проведение подобных работ и в том, что используемые способы эксплуатации, смазки, технического обслуживания и ремонта не приведут к повреждению изделия и не сделают его источником опасности.

Содержащиеся в данном руководстве сведения, технические данные и иллюстрации являются самыми последними на момент составления руководства. Технические характеристики, моменты затяжки, значения давлений, размеры, настройки регулируемых параметров, иллюстрации и прочие сведения могут быть изменены в любое время. В результате внесенных изменений, возможно, потребуется изменить порядок проведения техобслуживания изделия. Перед тем как приступить к работе, следует получить исчерпывающую и самую свежую информацию. Самую свежую информацию по данным вопросам можно получить у дилеров Cat.

 **ОСТОРОЖНО**

При необходимости в запасных частях для этого изделия компания Caterpillar рекомендует использовать запасные части Cat.

Пренебрежение этим предупреждением может стать причиной преждевременного выхода из строя, повреждения изделия, травм, в том числе, со смертельным исходом.

В США техническое обслуживание, замена и ремонт устройств и систем снижения токсичности отработавших газов может выполняться как специалистами ремонтной мастерской, так и физическими лицами, выбранными владельцем.

Содержание

Предисловие 5

Техника безопасности

Знаки и таблички техники безопасности 6

Общие правила техники безопасности 8

Сведения об изделии

Идентифицирующая информация..... 9

Эксплуатация

Работа..... 33

Алфавитный указатель

Алфавитный указатель 37

Предисловие

Сведения о данном Руководстве

Данное Руководство должно храниться в специальном держателе для технической документации.

Настоящее Руководство содержит информацию по технике безопасности, указания по эксплуатации и рекомендации по техническому обслуживанию изделия.

Детали или устройства, изображенные на некоторых рисунках, содержащихся в данном Руководстве, могут отличаться от тех, которые установлены на вашем изделии.

В результате постоянной работы по совершенствованию и модернизации конструкции изделия в нее, могли быть внесены изменения, не отраженные в настоящем Руководстве. Прочитайте, изучите данное Руководство и держите его под рукой.

При возникновении вопросов, связанных с изделием или с данным Руководством, обращайтесь к дилеру компании Cat.

Техника безопасности

Раздел "Техника безопасности" содержит основные указания по принятию мер предосторожности. Кроме того, в нем приводится текстовое содержание и расположение предупреждающих знаков и табличек, установленных на изделии.

Эксплуатация

Информация, содержащаяся в разделе "Эксплуатация", служит в качестве справочного материала для новых операторов и пособия для переподготовки опытных операторов. В данном разделе подробно рассматриваются контрольные приборы, переключатели, штатные устройства управления изделием, дополнительные устройства управления, а также приводится информация по программированию.

Рисунки помогают оператору правильно выполнять проверку, пуск, эксплуатацию и выключение изделия.

В настоящем Руководстве дается описание основных рабочих приемов. Опыт и профессиональные навыки совершенствуются по мере расширения знаний оператора об изделии и его возможностях.

Техническое обслуживание

Информация, изложенная в разделе "Техническое обслуживание", служит руководством по уходу за двигателем.

Техника безопасности

i07316729

Знаки и таблички техники безопасности

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

ОСТОРОЖНО

Не приступайте к работе на этом оборудовании, не изучив инструкции и предупреждения, приведенные в руководствах по эксплуатации и техническому обслуживанию. Несоблюдение этих указаний и предупреждений может стать причиной травмы или привести к гибели. Чтобы получить руководства по запасным частям, обратитесь к своему дилеру компании Caterpillar. Ваша безопасность зависит от вас.

ОСТОРОЖНО

Неправильная эксплуатация подъемной рабочей платформы может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода. Операторы должны строго выполнять свои обязанности и следовать инструкциям и рекомендациям по эксплуатации машины и подъемной рабочей платформы.

ОСТОРОЖНО

Случайный запуск двигателя может привести к травмам или гибели персонала, работающего с оборудованием.

Во избежание случайного запуска двигателя отсоедините кабель аккумуляторной батареи от отрицательной (-) клеммы. Полностью изолируйте все металлические поверхности отсоединенного конца кабеля аккумуляторной батареи, чтобы избежать контакта с другими металлическими поверхностями, что может запустить электрическую систему двигателя.

Поверните выключатель "массы" аккумуляторной батареи в положение ВЫКЛ. и заблокируйте его предохранительным фиксатором.

Разместите табличку, описанную в специальной инструкции, SEHS7332, "Do Not Operate", на пусковом переключателе и выключателе "массы" аккумуляторной батареи, чтобы сообщить персоналу о том, что проводится обслуживание машины.

Предупреждения по технике безопасности

Предупреждающая наклейка, изображенная на рис. 1, может располагаться в таком месте, как приборная панель или панель управления. Предупреждающая наклейка должна быть хорошо видна оператору во время обычной эксплуатации оборудования.

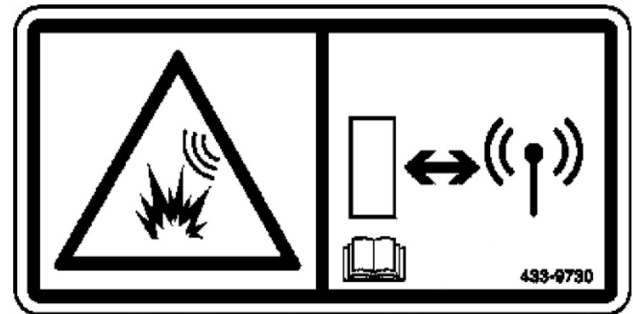


Рис. 1

g03356592

Табличка-наклейка

ОСТОРОЖНО

Эта машина оснащена устройством связи Cat® Product Link. Если для взрывных работ используются электрические детонаторы, радиочастотные приборы могут вызвать помехи в электрических детонаторах, что может стать причиной тяжелых травм или гибели персонала. Устройство связи Product Link должно быть выключено на расстоянии, заданном в соответствии со всеми применимыми государственными или местными нормативными требованиями. При отсутствии любых нормативных требований компания Caterpillar рекомендует конечному пользователю самостоятельно оценить риск и определить безопасное расстояние для работы.

Под зоной взрывных работ подразумевается участок работы со взрывоопасными материалами во время закладки. Сюда также включена внешняя граница, образованная заправленными взрывными скважинами.

При необходимости, отключить устройство связи Product Link компании Caterpillar можно следующими способами:

- Поверните выключатель радиостанции Product Link в положение ВЫКЛ.
- Отключите устройство связи Product Link компании Caterpillar от основного источника питания. Для этого отсоедините жгут проводов от радиоприемника Product Link.
- Если установлена радиостанция PL141 или PL131, выключите устройство Product Link или извлеките его внутреннюю батарею.
- Если установлена радиостанция PL161, отсоедините радиостанцию PL161 от другого оборудования.
- Устройство PL542 содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL542 от остального оборудования.
- Устройство PL240B содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL240B от остального оборудования.

Примечание: Если оборудование эксплуатируется вблизи места проведения взрывных работ и на него не установлен выключатель радиоприемника, такой выключатель можно установить. Этот выключатель позволяет оператору выключить устройство связи Product Link компании Caterpillar с панели управления оборудованием. Подробные сведения и инструкции по установке изложены в специальной инструкции, RRHS7339, специальной инструкции, RRHS8850, специальной инструкции, RRHS9111, специальной инструкции, SRHS0377 и специальной инструкции, RRHS9757.

Другие наклейки

Наклейка, изображенная на рис. 2, может располагаться в таком месте, как приборная панель или панель управления. Предупреждающая наклейка должна быть хорошо видна оператору во время обычной эксплуатации оборудования.



Рис. 2

g03356733

Наклейка, изображенная на рис. 2, предназначена для информирования оператора о том, что оборудование оснащено беспроводным передающим устройством. Соответственно данные, касающиеся этого оборудования, его состояния и эксплуатации, передаются устройством связи Product Link компании Caterpillar в компанию Caterpillar, а затем заказчикам и дилерам компании Caterpillar через пользовательский интерфейс. Эти данные используются для повышения качества обслуживания клиентов и качества продукции и услуг компании Caterpillar. Передача информации с помощью системы связи Product Link компании Caterpillar регламентируется юридическими нормами, которые могут отличаться в том или ином регионе.

Дополнительную информацию см. в разделах руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, SEBU8832, “Operation” и руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, SEBU8832, “Regulatory Compliance”.

i06269607

Общие правила техники безопасности

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

ОСТОРОЖНО

Не приступайте к работе на этом оборудовании, не изучив инструкции и предупреждения, приведенные в руководствах по эксплуатации и техническому обслуживанию. Несоблюдение этих указаний и предупреждений может стать причиной травмы или привести к гибели. Чтобы получить руководства по запасным частям, обратитесь к своему дилеру компании Caterpillar. Ваша безопасность зависит от вас.

Вступление

Этот документ является дополнением к руководству по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования. Данный документ должен быть постоянно приложен к руководству по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Введение

Этот документ содержит информацию о работе устройства связи Product Link компании Caterpillar.

Перед эксплуатацией или техническим обслуживанием оборудования следует обязательно изучить и понять инструкции и предупреждения, указанные в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования. Перед эксплуатацией оборудования, оснащенного устройством связи Product Link компании Caterpillar, ознакомьтесь с содержимым данного документа.

Сведения об изделии

Идентифицирующая информация

i07316727

Информация об изготовлении

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Информация о продукте

Организация, уполномоченная обрабатывать запросы в соответствии с техническими правилами Таможенного союза Евразийского экономического союза: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

Россия, Москва, 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

Телефон: +7 (495) 213 33 40, факс: +7 (495) 213 33 72, эл. адрес: cat_moscow@cat.com

Производитель: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Страна происхождения - США

Дата изготовления

На маркировочных табличках на устройстве и упаковке указана дата изготовления или ссылка на источник этой информации. При необходимости дату изготовления машины можно узнать по серийному номеру изделия, обратившись к своему авторизованному дилеру.

Правила и условия хранения и транспортировки

Изделие упаковано изготовителем. Данное изделие следует хранить в оригинальной упаковке. Условия хранения в части воздействия климатических факторов внешней среды должны соответствовать группе 4 согласно стандарту ГОСТ 15150-69. При погрузке и транспортировке следует соблюдать требования, приведенные на предупредительных этикетках коробок. Недопустимы удары, способные изменить внешний вид устройства или ухудшить его рабочие характеристики.

Для транспортировки подходит любой вид крытого транспорта. В случае воздушной перевозки убедитесь в том, что для транспортировки устройства Product Link используется герметичный обогреваемый отсек.

Действия в случае технических неполадок

Прежде чем обращаться к дилеру по поводу ремонта, проверьте целостность электрических проводов, после чего выключите питание устройства от аккумуляторной батареи и вновь включите его. Выключить питание устройства от аккумуляторной батареи и вновь включить его можно следующими способами:

- Поверните главный разъединитель машины в положение ВЫКЛ и обратно в положение ВКЛ.
- Отсоедините разъем жгута проводов устройства Product Link от разъема жгута проводов машины, а затем присоедините его обратно.
- Отсоедините провод от отрицательного вывода аккумуляторной батареи и подсоедините его обратно.

Если эти действия не помогут, обратитесь в службу технической поддержки.

i07316728

Соответствие требованиям нормативных документов

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

ВНИМАНИЕ

Передача информации с помощью системы связи Product Link компании Caterpillar регламентируется юридическими нормами. Эти юридические нормы могут отличаться в том или ином регионе в отношении различных факторов, одним из которых является использование определенных частот. Устройство связи Product Link компании Caterpillar можно использовать только в тех регионах, в которых соблюдаются все законные требования к эксплуатации устройства связи Product Link компании Caterpillar и соответствующей коммуникационной сети.

Компания Caterpillar не несет ответственности за нарушения, связанные с (i) несоблюдением местных нормативных требований при нахождении или перемещении оборудования, оснащенного системой связи Product Link компании Caterpillar, а также связанные (ii) с местными ограничениями на передачу и обработку соответствующих данных; в этом случае компания Caterpillar оставляет за собой право приостановить передачу данных с этого оборудования.

По всем вопросам, касающимся эксплуатации системы Product Link в конкретной стране, обращайтесь к своему дилеру Cat.

Важное замечание по открытому программному обеспечению

ВНИМАНИЕ

Данный продукт использует открытое программное обеспечение, которое доступно по одной из целого ряда лицензий. Некоторые из них требуют, чтобы текст лицензии был включен в комплект поставки программного обеспечения. Копию каждой лицензии и исходный код (если требуется) можно найти на сайте <http://www.cat.com/opensource>.

Примечания к радиостанции G0100

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.

- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечания к радиостанции PL631

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL631 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL631

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 3

g06279687

Примечания к радиостанции PL641

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL641 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL641

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 4

g06279687

**Примечания к радиостанции
PL542****Примечание Федеральной комиссии
по связи**

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Данное оборудование прошло испытания и соответствует требованиям Федеральной комиссии по связи США, часть 22, часть 24 и предельным значениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 требований Федерального агентства по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.

- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

**Канадская промышленность -
примечание для пользователей**

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL542 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Таиланд

Это телекоммуникационное оборудование соответствует техническим требованиям NTC.

Сведения об изделии

Соответствие требованиям нормативных документов

Нигерия

Подключение и использование данного коммуникационного оборудования допускается Комиссией по коммуникациям Нигерии.

Сертификационная маркировка PL542

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 5

g06279687

**Примечания к радиостанции
PL240****Примечание Федеральной комиссии
по связи**

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

**Канадская промышленность -
примечание для пользователей**

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL240 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификат Индонезии

49587/SDPPI/2017

3130

Сертификат Сингапура

Соответствует стандартам IMDA DB105771

Маркировка сертификации PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
HONG KONG	 Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZZYXXXX
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	 R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	 NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

Примечания к радиостанции PL241

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL241 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL241

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 7

g06279687

Примечания к радиостанции PL141

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL141 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

 **ОСТОРОЖНО**

Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Сертификационная маркировка PL141


COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 8

g06279687

Примечания к радиостанции PL131**Примечание Федеральной комиссии по связи**

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL131 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

⚠ ОСТОРОЖНО

Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Примечания к радиостанции PL161

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Сведения об изделии
Соответствие требованиям нормативных документов

ОСТОРОЖНО

Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL161 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL161








COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
JAPAN	 R 011- 345678
MEXICO	
NEW ZEALAND	 E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

Рис. 9

g06278478

Примечания к системе Network Manager PLE601

ОСТОРОЖНО

Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Сертификационная маркировка PLE601

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 10

g06279687

i07170828

Заявление о соответствии

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

**Заявление о соответствии
требованиям Европейского союза
ЕС PL161**

Таблица 1

CATERPILLAR®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629
США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств об-
работки и передачи данных Product Link
PL161

Модель: PL161

Торговая марка: Caterpillar

Номер по каталогу: 503 - 2958

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

(продолж.)

(Таблица 1 продолж.)

Директива 2011/65/EU

Директива 2014/30/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: Приложение II, Приложение III, Приложение IV

2014/53/EU: КРАСНЫЙ	Низковольтное электрооборудование (Раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013
	Электромагнитная совместимость (Раздел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.2.0
		EN 301 489-17 V3.2.0
	PC (Раздел 3.2)	EN 300 328 V2.1.1
2011/65/EU: RoHS		EN 50581:2012
2014/30/EU EMC		EN 13309:2010

Signature:

Michael Caruther

Name:

Michael Caruther

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Messville, IL

Date:

29 June 2017

Рис. 11

g06220514

Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL240

Таблица 2

CATERPILLAR®
Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

(продолж.)

Сведения об изделии
Заявление о соответствии

(Таблица 2 продолж.)

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием сотовой радиосвязи Product Link, PL240

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL240

Номер по каталогу: 505 - 6727

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: Приложение II, _____ Приложение III, _____ Приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (Раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (Раздел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (Раздел 3.2)	EN 301 511 V12.1.10 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1 EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*

Name: *Michael Caruthers*

Title: *Engineering Manager-3*

Place: *Mossville, IL*

Date: *29 June 2017*

Рис. 12

g06220514

Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL241

Таблица 3

CATERPILLAR®
Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL241,

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL241

Номер по каталогу: 444 - 9619

Номер антенны по каталогу: 443 - 8463,
443 - 8462, 443 - 8460

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

(продолж.)

Сведения об изделии
Заявление о соответствии

(Таблица 3 продолж.)

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: Приложение II, Приложение III, Приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (Раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (Раздел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (Раздел 3.2)	EN 301 511 V12.5.1 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 300 440 V2.1.1 EN 50581:2012

Signature:

Michael Caruthers

Name:

Michael Caruthers

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Peoria, IL

Date:

29 Aug 2017

Рис. 13

g06238594

**Заявление о соответствии
требованиям Европейского союза
ЕС PL542**

Таблица 4

CATERPILLAR®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

(продолж.)

(Таблица 4 продолж.)

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных Product Link,
PL542

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL542

№ детали внутренней антенны:

Номер по каталогу: 515 - 7080

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Директива 2014/30/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: Приложение II, Приложение III, Приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (Раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 (2-е изд.)+ Am12:2011 + Am: 2:2013 EN62311:2008
	Электромагнитная совместимость (Раздел 3.1b)	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-17 V3.2.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (Раздел 3.2)	EN 300 328 V2.1.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012
2014/30/EU	Электромагнитная совместимость	EN 13309:2010

Signature: *Michael Caruthers*Name: *Michael Caruthers*Title: *Engineering Manager-3*Place: *Mossville, IL*Date: *29 June 2017*

Рис. 14

g06220514

**Заявление о соответствии
требованиям Европейского союза
ЕС PL631**

Таблица 5

CATERPILLAR®
Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL631

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL631

Номер по каталогу: 442 - 7199

Номер антенны по каталогу: 443 - 8463,
443 - 8462

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

(Таблица 5 продолж.)

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: Приложение II, _____ Приложение III, _____ Приложение IV

2014/53/EU: КРАСНЫЙ	Низковольтное электрооборудование (Раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (Раздел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
	PC (Раздел 3.2)	EN 301 441 V1.1.0 EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*
 Name: *Michael Caruthers* Title: *Engineering Manager-3*
 Place: *Peoria, IL* Date: *29 Aug 2017*

Рис. 15

g06238594

**Заявление о соответствии
требованиям Европейского союза
ЕС PL641**

Таблица 6

CATERPILLAR®
Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street

(продолж.)

Сведения об изделии
Заявление о соответствии

(Таблица 6 продолж.)

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием сотовой радиосвязи Product Link, PL641

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL641

Номер по каталогу: 440 - 2104, 440 - 2105

Номер антенны по каталогу: 443 - 8463,
443 - 8462, и 443 - 8460

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: Приложение II, Приложение III, Приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (Раздел 3.1а):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (Раздел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (Раздел 3.2)	EN 301 511 V12.1.10 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1 EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHs	EN 50581:2012

Signature:

Michael Caruthers

Name:

Michael Caruthers

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Peoria, IL

Date:

29 Aug 2017

Эксплуатация

Работа

i07316726

Обзор системы

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Примечание: Ваше оборудование может быть оснащено устройством связи Product Link компании Caterpillar.

Устройство связи Product Link компании Caterpillar использует сотовую и/или спутниковую технологию передачи данных об оборудовании. Эта информация передается в компанию Caterpillar, дилерам Cat и владельцам машин Caterpillar. Устройство связи Product Link компании Caterpillar состоит из спутниковых приемников глобальной системы позиционирования (GPS).

Примечание: В устройстве Product Link PL161 отсутствует приемник GPS.

Устройство связи Product Link компании Caterpillar обеспечивает двустороннюю связь между оборудованием и удаленным пользователем. Удаленный пользователь может быть дилером или клиентом.

Примечание: Устройство Product Link PL161 не поддерживает двустороннюю связь.

Примечание: Все устройства Product Link должны быть расположены на расстоянии более 200 мм (7.874 inch) от оператора для соответствия соблюдения требований норм FCC по обеспечению безопасности воздействия РЧ на человеческое тело.

Передача данных

Данные, касающиеся этого оборудования, его состояния и эксплуатации, передаются устройством связи Product Link компании Caterpillar в компанию Caterpillar, а затем заказчикам и дилерам компании Caterpillar через пользовательский интерфейс. Эти данные используются для повышения качества обслуживания клиентов и качества продукции и услуг компании Caterpillar. Передаваемая информация может включать: заводской номер машины, данные о местонахождении машины и эксплуатационные данные, включающие, помимо прочего, коды нештатных состояний, данные по вредным выбросам в атмосферу, данные о потреблении топлива, показания счетчика моточасов, номера версий программного обеспечения и оборудования и данные об установленном навесном оборудовании.

Компания Caterpillar и (или) дилеры компании Cat могут использовать эти сведения в различных целях. Ниже дан перечень возможных вариантов использования информации:

- предоставление услуг клиенту и/или техническое обслуживание машины;
- проверка или техническое обслуживание системы Product Link;
- Наблюдение за производительностью оборудования
- помощь в техническом обслуживании машины и/или в повышении ее производительности;
- оценивание или совершенствование продуктов и услуг Caterpillar;
- соблюдение нормативных требований и действительных судебных предписаний;
- исследование рынка сбыта;
- предложение клиентам новых продуктов и услуг.

Компания Caterpillar может частично или полностью передавать собранную информацию аффилированным компаниям Caterpillar, дилерам и уполномоченным представителям. Компания Caterpillar не будет продавать или сдавать в аренду собранную информацию любым другим третьим лицам и приложит все возможные в разумных пределах усилия для сохранения конфиденциальности данной информации. Компания Caterpillar признает и уважает право клиента на конфиденциальность информации. Для получения дополнительных сведений обращайтесь к местному дилеру Cat.

Использование радиоприемников Product Link на месте проведения взрывных работ

ОСТОРОЖНО

Эта машина оснащена устройством связи Cat® Product Link. Если для взрывных работ используются электрические детонаторы, радиочастотные приборы могут вызвать помехи в электрических детонаторах, что может стать причиной тяжелых травм или гибели персонала. Устройство связи Product Link должно быть выключено на расстоянии, заданном в соответствии со всеми применимыми государственными или местными нормативными требованиями. При отсутствии любых нормативных требований компания Caterpillar рекомендует конечному пользователю самостоятельно оценить риск и определить безопасное расстояние для работы.

Примечание: При использовании радиоприемников Product Link предыдущих версий (PL121SR, 522, 523, 420 или 421) придерживайтесь требований к проведению взрывных работ, приведенных в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, SEBU8142, “Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523”.

При необходимости, отключить устройство связи Product Link компании Caterpillar можно следующими способами:

- Поверните выключатель радиоприемника Product Link в положение ВЫКЛ.
- Отключите устройство связи Product Link компании Caterpillar от основного источника питания. Для этого отсоедините жгут проводов от радиоприемника Product Link.
- Чтобы выключить устройство PL141 или PL131, нажмите кнопку питания или извлеките внутреннюю батарею.

- Устройство PL161 невозможно выключить. При необходимости отсоедините устройство PL161 от остального оборудования.
- Устройство PL542 содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL542 от остального оборудования.
- Устройство PL240В содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL240В от остального оборудования.

Примечание: Если оборудование эксплуатируется вблизи места проведения взрывных работ и на него не установлен выключатель радиоприемника Product Link, такой выключатель можно установить. Этот выключатель позволяет оператору выключить устройство связи Product Link компании Caterpillar с панели управления оборудованием. Подробные сведения и инструкции по установке изложены в специальной инструкции, RRHS7339, специальной инструкции, RRHS8850, специальной инструкции, SRHS0377 и специальной инструкции, RRHS9111.

Приведенные далее технические характеристики устройства связи Product Link компании Caterpillar помогут выполнить оценку возможных рисков и обеспечить соблюдение местных нормативных актов.

Таблица 7

Технические характеристики радиопередатчика		
Модель радиоприемника (максимальная)	Частотный диапазон передатчика	Мощность передатчика
Устройство радиосвязи Product Link 640 G0100	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat®, модели PL641	2110-2170 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	824 МГц - 849 МГц	
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	

(продолж.)

(Таблица 7 продолж.)

	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
	2110-2170 МГц	
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL631	1616-1626,5 МГц	Максимальное 5,1 Вт
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL542	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL240	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL241	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
Датчики местоположения сотовые торговой марки Caterpillar модели PL141	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	

(Таблица 7 продолж.)

	2110-2170 МГц	
Датчики местоположения спутниковые торговой марки Caterpillar модели PL131	1616-1626,5 МГц	1,2 Вт (тип.), 1,5 Вт (макс.)
Bluetooth передатчик торговой марки Cat [®] , модель PL161	2,40-2,48 ГГц	2,5 мВт

Таблица 8

Технические характеристики радиопередатчика (для России)		
Модель радиопередатчика и номера по каталогу	Частотный диапазон передатчика	Средняя мощность передатчика
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL631 467 - 4162, 463 - 1177, 455 - 5564, 442 - 7199	1621,35-1626,50 МГц	2,16 дБВт

Примечание: Система PL631 - это единственная система, работающая в другом частотном диапазоне в России. Рабочие характеристики других систем приведены в таблице 7.

Таблица 9

Рабочее напряжение и потребление тока Product Link		
Модель	Диапазон напряжений	Максимальные диапазон потребления тока
Устройство радиосвязи Product Link 640	9-32V	500-150 мА
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL641	9-32V	750-225 мА
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL631	9-32V	1,3-2 А

(продолж.)

(продолж.)

(Таблица 9 продолж.)

Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL542	9–32V	850–225 мА
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL240	9–32V	250–200 мА
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL241	9–32V	1500–400 мА
Датчики местоположения сотовые торговой марки Caterpillar модели PL141	3,6 В (внутренняя батарея)	2 А
Датчики местоположения спутниковые торговой марки Caterpillar модели PL131	3,6 В (внутренняя батарея)	2 А
Bluetooth передатчик торговой марки Cat [®] , модель PL161	3,6 В (внутренняя батарея)	32 мА

Сведения об эксплуатации, настройке, поиске и устранении неисправностей устройства связи Caterpillar Product Link изложены в руководствах Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR3697, Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR5823, Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR5824, Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, M0070044 и Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR6983.

По возникающим вопросам обратитесь к дилеру Cat.

Сведения о начальной установке устройства связи Caterpillar Product Link изложены в специальной инструкции, REHS7339, специальной инструкции, REHS8850, специальной инструкции, REHS9111, специальной инструкции, SEHS0377, специальной инструкции, REHS9757 и специальной инструкции, M0077632.

Алфавитный указатель

В		Сведения о данном Руководстве	5
Важные сведения по технике безопасности.....	2	Техника безопасности	5
		Техническое обслуживание	5
		Эксплуатация	5
З		Р	
Заявление о соответствии	24	Работа.....	33
Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL161	24		
Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL240	25	С	
Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL241	27	Сведения об изделии	9
Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL542	28	Содержание	4
Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL631	30	Соответствие требованиям нормативных документов	10
Заявление о соответствии требованиям Европейского союза ЕС PL641	31	Примечание ЕС для пользователей	22
Знаки и таблички техники безопасности	6	Примечания к радиостанции G0100.....	10
Другие наклейки.....	7	Примечания к радиостанции PL131	20
Предупреждения по технике безопасности	6	Примечания к радиостанции PL141	18
		Примечания к радиостанции PL161	21
И		Примечания к радиостанции PL240	15
Идентифицирующая информация.....	9	Примечания к радиостанции PL241	16
Информация об изготовлении.....	9	Примечания к радиостанции PL542	13
Дата изготовления	9	Примечания к радиостанции PL631	11
Действия в случае технических неполадок	9	Примечания к радиостанции PL641	12
Информация о продукте.....	9	Примечания к системе Network Manager PLE601	23
Правила и условия хранения и транспортировки	9	Сертификационная маркировка PL161 ...	22
		Т	
О		Техника безопасности	6
Обзор системы.....	33		
Использование радиоприемников Product Link на месте проведения взрывных работ	34	Э	
Передача данных.....	33	Эксплуатация	33
Общие правила техники безопасности	8		
Введение	8		
Вступление	8		
П			
Предисловие	5		

Сведения об изделии и дилере

Примечание: Расположение табличек с обозначением изделия см. в разделе “Идентификационный номер изделия” в Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Дата поставки: _____

Сведения об изделии

Модель: _____

Идентификационный номер изделия (PIN): _____

Серийный номер двигателя: _____

Серийный номер коробки передач: _____

Серийный номер генератора: _____

Серийные номера навесного оборудования: _____

Сведения о навесном оборудовании: _____

Номер оборудования заказчика: _____

Номер оборудования дилера: _____

Сведения о дилере

Наименование: _____ Отделение: _____

Адрес: _____

Отделы дилера

Номер телефона

Часы работы

Сбыт: _____

Запчасти: _____

Сервис: _____



SRBU8832
©2018 Caterpillar
Все права охраняются

CAT, CATERPILLAR, соответствующие логотипы, "Caterpillar Yellow" и маркировка техники Power Edge, а также идентификационные данные корпорации и ее продукции, используемые в данной публикации, являются товарными знаками компании Caterpillar и не могут использоваться без разрешения.